

Analisis Metafora Lagu Orange Karya Michiru

Dimasta Wardhana (312201700699@mhs.dinus.ac.id)

Fakultas Ilmu Budaya Universitas Dian Nuswantoro Semarang

BAB I

PENDAHULUAN

Abstrak

Methaphor on Orange's song lyric by Michiru. Thesis. Departement of Japanese Studies Faculty of Humanities. Dian Nuswantoro University.

The research are the meaning of metaphor on Orange's song lyric by Michiru and how the feel that was felt by poet towards the song that was created in the album.

Keyword : Metaphor, Song lyric, Semiotic

1.1. Latar Belakang

Karya sastra merupakan hasil cipta manusia selain memberikan hiburan juga saran dengan nilai, baik nilai keindahan maupun nilai-nilai ajaran hidup. Orang dapat mengetahui nilai-nilai hidup, susunan adat istiadat, suatu keyakinan, dan pandangan hidup orang lain atau masyarakat melalui karya sastra. Sastra dengan segala ekspresinya merupakan pencerminan dari kehidupan manusia. Hal ini dapat dikatakan bahwa tanpa kehadiran manusia, sastra mungkin tidak ada. Memang sastra tidak terlepas dari manusia, baik manusia sebagai sastrawan maupun sebagai penikmat sastra. Mencermati hal tersebut, jelaslah manusia berperan sebagai pendukung yang sangat menentukan dalam kehidupan sastra. Sastra terbagi atas 3 jenis yaitu prosa, puisi, dan drama. Lirik lagu termasuk jenis puisi.

Lirik Lagu merupakan ekspresi seseorang tentang suatu hal yang sudah dilihat, didengar maupun dialaminya. Lagu yang terbentuk dari hubungan antara unsur musik dengan unsur syair atau lirik lagu merupakan salah satu bentuk komunikasi massa. Pada kondisi ini, lagu sekaligus merupakan media penyampaian pesan oleh komunikator kepada komunikan dalam jumlah yang besar melalui media massa. Pesan dapat memiliki berbagai macam bentuk, baik lisan maupun tulisan. Lirik lagu memiliki bentuk pesan berupa tulisan kata-kata dan kalimat yang dapat

digunakan untuk menciptakan suasana dan gambaran imajinasi tertentu kepada pendengarnya sehingga dapat pula menciptakan makna-makna yang beragam.

Genre sastra atau jenis sastra dapat dikelompokkan menjadi 2 kelompok yaitu sastra imajinatif dan nonimajinatif. Dalam praktiknya sastra nonimajinatif terdiri atas karya-karya yang berbentuk esei, kritik, biografi, otobiografi, dan sejarah. Yang termasuk sastra imajinatif ialah karya prosa fiksi (cerpen, novelet, novel atau roman), puisi (puisi epik, puisi lirik, dan puisi dramatik), dan drama (drama komedi, drama tragedi, melodrama, dan drama tragikomedi), (Najid dalam Ardiani M, 2009:1).

Lirik lagu termasuk dalam genre sastra karena lirik adalah karya sastra (puisi) yang berisi curahan perasaan pribadi, susunan kata sebuah nyanyian (KBBI dalam Ardiani M, 2009:1). Jadi lirik sama dengan puisi tetapi disajikan dengan bentuk nyanyian yang termasuk dalam genre sastra imajinatif.

Dalam tulisan karya sastra ini akan membahas tentang penggunaan unsur metafora dalam sebuah lagu yang berjudul “ORANGE”. Lagu ini merupakan karya sastra yang diciptakan oleh Michiru yang dirilis pada 8 Januari 2015 yang merupakan Ost dari anime “Shigatsu Wa Kimi No Uso” dan di populerkan oleh “7!!”.

1.2. Identifikasi Masalah

Berdasarkan latar belakang masalah diatas maka, penulis merumuskan masalah sebagai berikut :

- 1.2.1. Gaya bahasa yang digunakan dalam lirik lagu “Orange”
- 1.2.2. Makna yang terkandung dalam lirik lagu “Orange”
- 1.2.3. Unsur metafora yang terkandung dalam lirik lagu “Orange”

1.3. Tujuan Masalah

Berdasarkan rumusan masalah yang akan dibahas maka tujuan penelitian ini sebagai berikut :

- 1.3.1. Mendeskripsikan apa saja gaya bahasa yang digunakan dalam lirik lagu yang berjudul “Orange”.
- 1.3.2. Mengetahui makna yang terkandung dalam lirik lagu yang berjudul “Orange”.
- 1.3.3. Mendeskripsikan unsur metafora yang terkanung dalam lirik lagu yang berjudul “Orange”.
- 1.3.4. Lirik Lagu dan Terjemahan

chiisana kata wo nabete aruita
nandemo nai koto de warai ai
onaji yume wo mitsumeteita
mimi wo sumaseba ima demo kikoeru
kimi no koe ORENJI iro ni somaru machi no naka

Berjalan dengan bahu kecil yang berdampingan
Tertawa bersama dengan hal yang sepele, melihat mimpi yang sama
Ketika mendengarkan dengan baik sekarang pun bisa kudengar
Suaramu yang mewarnai dalam kota menjadi warna jingga

kimi ga inai to hontou ni taikutsu da ne
sabishiito ieba warawareteshimau kedo
nokosareta mono nando mo tashikameru yo
kieru koto naku kagayaite iru

Ketika kau tidak ada, sebenarnya sangat membosankan
Tapi jika aku mengatakan aku kesepian aku jadi ditertawakan
Aku berulang-ulang kali memastikan hal yang tersisa itu
Tidak menghilang, sedang bersinar dengan terang

ame agari no sora no youna kokoro ga hareru youna
kimi no egao wo oboeteiru omoi dashite egao ni naru

kitto futari wa ano hino mama mujakina kodomo no mama
meguru kisetsu wo kake nukete iku sore zore no ashita wo mite

Seperti langit setelah hujan, seperti hati yang cerah
Aku teringat senyumanmu, ketika mengingatnya kembali akan menjadi sebuah
senyuman
Pasti kita berdua tetap seperti hari itu, tetap anak-anak yang polos
Pergi berlari melewati musim yang silih berganti, melihat masing-masing hari
esok kita

hitori ni nareba fuan ni naru to
nemuritakunai yoru wa hanashi tsuzuketeita

Jika sendirian aku menjadi gelisah
Malam yang tidak ingin tidur terus berbicara

kimi wa kore kara nani wo miteikun darou
watashi wa koko de nani wo miteiku no darou
shizumu yuuyake ORENJI ni somaru machi ni
sotto namida wo azukete miru

Apakah yang mungkin kau lihat dari sekarang
Apakah yang mungkin aku lihat di sini
Di kota yang terwarnai oleh senja jingga yang tenggelam
Pelahan-lahan mencoba menyerahkan tangisan

nan oku mono hikari no naka umareta hitotsu no ai
kawara nakute mo kawatte shimatte mo
kimi wa kimi dayo shinpai nai yo
itsuka futari ga otona ni natte suteki na hito ni deatte
kakegae no nai kazoku wo tsurete kono basho de aeru to ii na

Terlahir satu cinta di dalam beratus-ratus juta cahaya
Akhirnya berubah ataupun tidak berubah,
kau adalah dirimu, tidak ada yang perlu dikhawatirkan
Suatu hari nanti kita berdua akhirnya menjadi orang dewasa, bertemu dengan
orang yang menawan
Akan menyenangkan bisa bertemu di tempat ini dengan membawa keluarga yang
tidak tergantikan

ame agari no sora no youna kokoro ga hareru youna
kimi no egao wo oboeteiru omoidashite egao ni naru
nan oku mono hikari no naka umareta hitotsu no ai
meguru kisetu wo kakenukete iku sorezore no ashita wo mite
sorezore no yume wo erande

Seperti langit setelah hujan, seperti hati yang cerah
Aku teringat senyumanmu, ketika mengingatnya kembali akan menjadi sebuah
senyuman
Terlahir satu cinta di dalam beratus-ratus juta cahaya
Pergi berlari melewati musim yang silih berganti, melihat hari esok kita masing-
masing
Memilih mimpi kita masing masing

1.4. Metode Penelitian

Penelitian ini adalah penelitian analisis yang menganalisis metafora dalam lirik lagu Orange karya Michiru. Sumber data penelitian ini adalah lirik lagu Orange karya Michiru. Teori yang digunakan dalam analisis ini adalah teori metafora

Bab II

Teori Metafora

Majas metafora ialah majas yang melukiskan sesuatu dengan perbandingan langsung dan tepat atas dasar sifat yang sama atau hampir sama. Majas metafora yang terdapat dalam lirik lagu “Orange” sebagai berikut :

2.1. Analisi Lirik Lagu

Majas metafora yang terdapat dalam lirik lagu “Orange” sebagai berikut :

chiisana kata wo nabete aruita

小さな肩を並べて歩いた

nandemo nai koto de warai ai

何でもない事で笑い合い

onaji yume wo mitsumeteita

同じ夢を見つめていた

mimi wo sumaseba ima demo kikoeru

耳を澄ませば今でも聞こえる

kimi no koe ORENJI iro ni somaru machi no naka

君の声オレンジ色に染まる街の中

Berjalan dengan bahu kecil yang berdampingan

Tertawa bersama dengan hal yang sepele, melihat mimpi yang sama

Ketika mendengarkan dengan baik sekarang pun bisa kudengar

Suaramu yang mewarnai dalam kota menjadi warna jingga

kimi ga inai to hontou ni taikutsu da ne

君がいないと本当に退屈だね

sabishiito ieba warawareteshimau kedo

寂しいと言えば笑われてしまうけど

nokosareta mono nando mo tashikameru yo

残されたもの何度も確かめるよ

kieru koto naku kagayaite iru

消えることなく輝いている

Ketika kau tidak ada, sebenarnya sangat membosankan

Tapi jika aku mengatakanaku kesepian aku jadi ditertawakan

Aku berulang-ulang kali memastikan hal yang tersisa itu

Tidak menghilang, sedang bersinar dengan terang

ame agari no sora no youna, kokoro ga hareru youna

雨上がりの空のような、心が晴れるような

kimi no egao wo oboeteiru omoi dashite egao ni naru

君の笑顔を憶えている、思い出して笑顔になる

kitto futari wa ano hino mama mujakina kodomo no mama

きっと二人はあの日のまま、無邪気な子供のまま

meguru kisetsu wo kake nukete iku sore zore no ashita wo mite

巡る季節を駆け抜けていく、それぞれの明日を見て

Seperti langit setelah hujan, seperti hati yang cerah

Aku teringat senyumanmu, ketika mengingatnya kembali akan menjadi sebuah senyuman

Pasti kita berdua tetap seperti hari itu, tetap anak-anak yang polos

Pergi berlari melewati musim yang silih berganti, melihat masing-masing hari esok kita

hitori ni nareba fuan ni naru to

一人になれば不安になると

nemuritakunai yoru wa hanashi tsuzuketeita

眠りたくない夜は話し続けていた

Jika sendirian aku menjadi gelisah
Malam yang tidak ingin tidur terus berbicara

kimi wa kore kara nani wo miteikun darou
君はこれから何を見ていくんだろう
watashi wa koko de nani wo miteiku no darou
私はここで何を見ていくのだろうか
shizumu yuuyake ORENJI ni somaru machi ni
沈む夕焼けオレンジに染まる街に
sotto namida wo azukete miru
そっと涙を預けてみる

Apakah yang mungkin kau lihat dari sekarang
Apakah yang mungkin aku lihat di sini
Di kota yang terwarnai oleh senja jingga yang tenggelam
Pelahan-lahan mencoba menyerahkan tangisan

nan oku mono hikari no naka umareta hitotsu no ai
何億もの光の中生まれた一つの愛
kawara nakute mo kawatte shimatte mo
変わらなくても、変わってしまったも
kimi wa kimi dayo shinpai nai yo
君は君だよ心配無いよ
itsuka futari ga otona ni natte suteki na hito ni deatte
いつか二人が大人になって、素敵な人に出会って
kakegae no nai kazoku wo tsurete kono basho de aeru to ii na
かけがえのない家族を連れてこの場所で逢えるといいな

Terlahir satu cinta di dalam beratus-ratus juta cahaya
Akhirnya berubah ataupun tidak berubah,
kau adalah dirimu, tidak ada yang perlu dikhawatirkan
Suatu hari nanti kita berdua akhirnya menjadi orang dewasa, bertemu dengan
orang yang menawan

Akan menyenangkan bisa bertemu di tempat ini dengan membawa keluarga yang tidak tergantikan

ame agari no sora no youna kokoro ga hareru youna

雨上がりの空のような心が晴れるような

kimi no egao wo oboeteiru omoidashite egao ni naru

君の笑顔を憶えている思い出して笑顔になる

nan oku mono hikari no naka umareta hitotsu no ai

何億もの光の中生まれた一つの愛

meguru kisetsu wo kakenukete iku sorezore no ashita wo mite

巡る季節を駆け抜けていくそれぞれの明日を見て

sorezore no yume wo erande

それぞれの夢を選んで

Seperti langit setelah hujan, seperti hati yang cerah

Aku teringat senyumanmu, ketika mengingatnya kembali akan menjadi sebuah senyuman

Terlahir satu cinta di dalam beratus-ratus juta cahaya

Pergi berlari melewati musim yang silih berganti, melihat hari esok kita masing-masing

Memilih mimpi kita masing masing

Analisis Lirik Lagu “Orange” sebagai berikut :

- Bait pertama kalimat ke-empat

kimi no koe ORENJI iro ni somaru machi no naka

君の声オレンジ色に染まる街の中

Suaramu yang mewarnai dalam kota menjadi warna jingga

Keterangan : Lirik diatas termasuk majas metafora yang terdapat dalam lagu “Orange” karena menggambarkan sesuatu dengan perbandingan langsung yaitu menyamakan suara yang memberikan warna begitu indah.

- Bait Ketiga kalimat pertama
ame agari no sora no youna, kokoro ga hareru youna
雨上がりの空のような、心が晴れるような
Seperti langit setelah hujan, seperti hati yang cerah
Keterangan :Lirik diatas termasuk majas metafora yang terdapat dalam lagu
“Orange” karena menggambarkan sesuatu dengan perbandingan langsung yaitu
hati yang bahagia digambarkan seperti langit setelah turun hujan.

- Bait keempat kalimat kedua
nemuritakunai yoru wa hanashi tsuzuketeita
眠りたくない夜は話し続けていた
Malam yang tidak ingin tidur terus berbicara
Keterangan :Lirik diatas termasuk majas metafora yang terdapat dalam lagu
“Orange” karena menggambarkan sesuatu dengan perbandingan langsung yaitu
bahwa seseorang yang tidak ingin malam yang dia lalui tidak berakhir.

- Bait keenam kalimat pertama
nan oku mono hikari no naka umareta hitotsu no ai
何億もの光の中生まれた一つの愛
Terlahir satu cinta di dalam beratus-ratus juta cahaya
Keterangan :Lirik diatas termasuk majas metafora yang terdapat dalam lagu
“Orange” karena menggambarkan sesuatu dengan perbandingan langsung yaitu
diibaratkan beratus-ratus juta cahaya itu adalah orang dan akhirnya dari beribu
orang tersebut terlahir hanya satu cinta.

2.2. Cara Penelitian

Penelitian ini menggunakan beberapa metode yaitu metode pengambilan data, analisis data, dan metode hasil analisis dari data

Daftar Pustaka

(n.d.). Retrieved from <https://www.wattpad.com/427793323-lyrics-orange-7-ost-shigatsu-wa-kimi-no-uso>

(n.d.). Retrieved from <https://id.wikipedia.org/wiki/Metafora>

(n.d.). Retrieved from <https://furahasekai.net/2015/03/09/shigatsu-wa-kimi-no-uso-ending-2-7-seven-oops-orange-lyrics-indonesian-translation/>

(n.d.). Retrieved from <https://www.dosenpendidikan.com/majas-metafora-pengertian-ciri-macam-contoh/>

SAIFUDDIN, A. (n.d.). *LITE* .